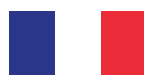


**ADKINS**

**ADKINS**  
HEAT PRESS TECHNOLOGY

## STUDIO 'EZ'-AUTO CLAM



## Mode d'emploi

Rev B - 24/01/19

Tous les produits de la gamme ADKINS sont étiquetés avec le marquage CE et sont fabriqués et testés pour être conformes aux réglementations de sécurité CE.

# Préface

---

Cher utilisateur

**Bienvenue au groupe croissant** d'utilisateurs de **Studio 'EZ'-Auto Clam**. Le produit dont vous êtes maintenant l'heureux propriétaire a été conçu et fabriqué très soigneusement de manière à assurer que vous, l'utilisateur, puissiez en tirer les bénéfices maximum.

**Tous les produits A. Adkins & Sons** sont conçus spécifiquement dans un souci de convivialité tout en prêtant une attention particulière aux exigences en matière de sécurité.

**Au cas où vous découvririez un défaut quelconque ou du matériel endommagé lors de la réception de ce produit, veuillez contacter immédiatement votre revendeur local.**

---

# Sommaire

---

<b>1.</b>	<b>Introduction à la Studio 'EZ'Auto Clam</b>	<b>1</b>
1.1	Caractéristiques de la Studio 'EZ'-Auto Clam	1
1.2	Conseils de sécurité	2
<b>2.</b>	<b>Installation</b>	<b>4</b>
2.1	Consignes de transport	4
2.2	Comment installer la machine	4
2.3	Spécifications électriques	4
2.4	Réglage de la pression	5
<b>3.</b>	<b>Mode d'emploi de la Studio 'EZ'-Auto Clam</b>	<b>6</b>
3.1	Démarrage de la Studio 'EZ'-Auto Clam	6
3.2	Travail avec des matériaux de transfert thermique	6
3.3	Tampon de presse	7
3.4	Arrêt de la machine	7
3.5	Fonction d'arrêt automatique	7
<b>4.</b>	<b>Maintenance de la machine</b>	<b>8</b>
4.1	Maintenance quotidienne	8
4.2	Maintenance périodique	8
4.3	Nettoyage	8
<b>5.</b>	<b>Plans et schémas de la presse</b>	<b>9</b>
5.1	Disposition générale	10
5.2	Unité de commande – Fonctionnement	11
5.3	Schéma éclaté et liste des pièces détachées	12
5.4	Schéma électrique de la presse	13
<b>6.</b>	<b>Changement conceptuel</b>	<b>14</b>
<b>7.</b>	<b>Garantie (Garantie limitée)</b>	<b>15</b>
	<b>Déclaration de conformité</b>	<b>16</b>

---

# 1. Introduction à la Studio 'EZ'-Auto Clam

---

## 1.1 Caractéristiques de la Studio 'EZ'-Auto Clam

---

La Studio 'EZ'-Auto Clam est une presse thermique destinée à l'impression par transfert et le thermocollage des matières avec, en plus, un dispositif d'ouverture électro-magnétique. C'est la presse idéale pour la production des volumes moyens.

La surface de travail mesure 40 x 50 cm.

### Spécifications

Puissance	1,8 kW
Alimentation	230 Volts ca
Température maxi de fonctionnement	225°C
Plage temporelle	0-480 secondes
Hauteur de la presse ouverte	90 cm
Hauteur de la presse fermée	45 cm
Largeur de la presse	52 cm
Profondeur de la presse	69 cm
Poids net	55 kg
Poids emballé export	60 kg
Dimensions emballées export	54 (L) x 88 (l) x 42 (H) cm
Dimensions du tampon de presse	40 x 50 cm
Fusible	13 A (Prise à 3 broches uniquement)

## 1.2 Conseils de sécurité

---

- ◆ **Notre service clientèle possède** sa propre équipe de maintenance à votre disposition en cas de besoin.
  - ◆ **La Studio 'EZ'-Auto Clam** est conforme à la législation européenne. Dans des conditions normales de marche, les accidents sont rares. Cependant, vous trouverez ci-après quelques conseils pratiques pour assurer votre sécurité.
    - **Cette presse s'ouvrira automatiquement à l'issue de l'impression.** Un espace suffisant doit obligatoirement être prévu pour que la plaque chauffante puisse s'élever de la table sans aucune obstruction. **Le travail sur cette machine est réservé aux personnes ayant reçu une formation complète.**
    - **Débranchez toujours l'appareil** et coupez le courant secteur (et enlevez la prise mâle de la prise femelle) avant d'entreprendre tous travaux de maintenance ou de nettoyage de votre presse.
    - **Veillez à ce qu'il y ait** un espace suffisant autour de la machine. Les câbles et les connexions ne doivent pas être coincés. Même si la chaleur émise par rayonnement de la presse est faible, il faut quand même prévoir suffisamment d'espace pour le refroidissement.
    - **Évitez tout contact** avec la plaque chauffante.
  - ◆ **N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE DE L'INSTRUMENT SAUF SI VOUS ÊTES QUALIFIÉ(E) POUR LE FAIRE** - tout contact avec les composants internes est dangereux et peut même poser des risques de choc électrique. Toutes les connexions à l'intérieur des carters de protection sont reliées à la phase. Ne travaillez **jamais** sur une presse avec les carters de protection déposés.
  - ◆ **PROTÉGEZ LE CORDON SECTEUR** – un cordon secteur endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez uniquement sur la prise et enlevez-la soigneusement. Durant la marche de la machine, veillez à ce que le cordon secteur n'entre pas en contact avec la plaque chauffante (ni avec les pièces mobiles du mécanisme)
  - ◆ **PLAGE DE TEMPÉRATURES AMBIANTES** – la plage de températures ambiantes de marche est de 0°C - 35°C et de 20 – 80 % pour l'humidité.
  - ◆ **FUSIBLES DE LA Studio 'EZ'-Auto Clam** - 10 ampères (dans la prise uniquement).
-

## Conseils de sécurité (suite)

---

- ◆ **AVERTISSEMENT – CET APPAREIL DOIT OBLIGATOIREMENT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE (MASSE)**
  
- ◆ **MISE EN GARDE**  
Cette machine devient chaude durant le fonctionnement. Prenez soin de ne pas toucher aux surfaces munies d'une étiquette portant la mention « Mise en garde - Plaque CHAUDE ».
  
- ◆ **FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE**  
**Seul le personnel ayant reçu une formation pertinente est autorisé à utiliser cette machine.**  
Cette mise en garde est très importante du fait que la presse s'ouvre automatiquement à l'issue de l'impression. Un espace suffisant doit **obligatoirement** être prévu pour que la plaque chauffante puisse s'élever de la table sans aucune obstruction.

## 2. Installation

---

### 2.1 Consignes de transport

---

La machine vous est livrée, soit pré-emballée sous film plastique rétractable, soit dans une boîte. Si vous avez besoin de transporter la machine à un moment quelconque, il est recommandé d'utiliser une boîte et un mode d'emballage similaire. Dans ce cas, laissez la machine refroidir, et abaissez la poignée en position de verrouillage.

### 2.2 Comment installer la machine

---

- 2.2.1 **Enlevez tout l'emballage** de la presse thermique.
- 2.2.2 **Vérifiez** que la machine n'a souffert d'aucun dommage durant le transport.
- 2.2.3 **Placez la presse-étoupe** sur une surface plane et solide à portée de l'opérateur, et prévoyez suffisamment d'espace pour que la poignée puisse s'élever en position de chargement. Assurez-vous qu'aucun objet sensible à la chaleur ne se trouve à proximité de la machine.
- 2.2.4 **Enlevez la vis de transport** qui fixe la poignée en position basse. Cette vis est située au milieu de la plaque, au-dessus de l'aimant.

### 2.3 Spécifications électriques

---

La Studio '**EZ**'-Auto Clam doit obligatoirement être branchée sur le courant secteur (pour le marché européen, il s'agit normalement du 230 V ca) au moyen du cordon fourni et d'une prise appropriée.

La Studio '**EZ**'-Auto Clam est conçue pour fonctionner au 230 V ca 50/60 hertz et doit être exclusivement branchée sur une prise secteur classée 13 A minimum (Europe).

**Vérifiez que** les caractéristiques nominales de la machine (indiquées sur la plaque signalétique) correspondent avec le courant secteur local et qu'une prise correcte est montée.

#### **CORDON SECTEUR**

Sur votre machine, les fils du cordon secteur correspondent aux couleurs conformes au code suivant :

<b>Vert et jaune :</b>	<b>LA TERRE</b>
<b>Bleu :</b>	<b>LE NEUTRE</b>
<b>Marron :</b>	<b>LA PHASE</b>

---

## Spécifications électriques (suite)

---

Il se peut que les **couleurs** des fils du cordon secteur de votre appareil ne correspondent pas avec les repères marqués sur les fiches de votre prise. Dans ce cas, suivez les consignes ci-après :-

1. **Le fil vert/jaune** doit être connecté sur la fiche de la prise portant la lettre E, ou le symbole vert (ou vert/jaune) de sécurité de mise à la terre
2. **Le fil bleu** doit être connecté sur la fiche de la prise portant la lettre N, ou de couleur noire.
3. **Le fil marron** doit être connecté sur la fiche de la prise portant la lettre L, ou de couleur rouge.

### **REMARQUE :**

**Le remplacement du cordon secteur** doit obligatoirement être réalisé par un technicien réparateur compétent.

### **ÉLÉMENT CHAUFFANT**

**La puissance nominale de l'élément chauffant** monté sur la **Studio 'EZ'-Auto Clam** est de 1,8 kW.

**Ne branchez jamais votre presse** sur une prise ou alimentation électrique de tension/fréquence différente des consignes indiquées sur la plaque signalétique de votre machine.

## 2.4 Réglage de la pression

---

**Cette presse est munie** d'un dispositif de réglage de la pression sous forme de molette de réglage située dans le haut de la machine, qui permet d'élever et d'abaisser la plaque chauffante:

- a) **Pour augmenter la pression**, ou réduire la hauteur de la plaque chauffante pour pouvoir utiliser des matériaux plus minces, tournez la molette dans le sens horaire.
- b) **Pour réduire la pression** ou augmenter la hauteur de la plaque chauffante pour pouvoir utiliser des matériaux épais, tournez la molette dans le sens anti-horaire.

### **REMARQUE :**

**NE RÉGLEZ PAS la pression lorsque la machine est verrouillée.**

### **MISE EN GARDE**

**Cette machine est conçue pour être utilisée avec une légère ou moyenne pression de serrage. NE RÉGLEZ PAS LA PRESSION DE MANIÈRE EXCESSIVE au risque d'endommager la machine et d'invalider votre garantie. D'autres modèles de machine sont disponibles pour les travaux exigeant des pressions de serrage importantes. Demandez à votre revendeur pour plus de renseignements.**

---



## 3. Mode d'emploi de Studio 'EZ'-Auto Clam

---

### 3.1 Démarrage de la Studio 'EZ'-Auto Clam

---

#### 3.1.1 Branchez la prise sur le courant secteur et mettez sous tension.

**N.B.** La prise de courant secteur sera obligatoirement à portée de l'opérateur de sorte qu'il puisse débrancher la machine en cas d'avarie.

#### 3.1.2 Appuyez sur le bouton de marche/arrêt de la Studio 'EZ'-Auto Clam situé sur le côté de la machine. Réglez les paramètres de la machine selon les besoins. Voir les consignes concernant le réglage de la pression de serrage (Section 2.4) et le fonctionnement des unités de commande (Page 11). Appuyez sur le bouton rouge de marche/arrêt pour allumer et chauffer la plaque chauffante.

### 3.2 Travail avec des matériaux de transfert thermique

---

**Consultez toujours les consignes du fournisseur** de papier et/ou matériaux de transfert pour vous assurer de la pertinence et de la bonne préparation du matériau utilisé pour l'impression par transfert.

#### 3.2.1 Fermez la presse pour vérifier la pression à laquelle la presse a été réglée. Le cas échéant, augmentez (ou réduisez) la pression de serrage à l'aide de la molette située dans le haut de la plaque chauffante. Pour en savoir plus, voir « Réglage de la pression ».

#### 3.2.2 Assurez-vous que le réglage de la commande thermique corresponde bien au matériau que vous utilisez. Avant d'utiliser la machine, préchauffez le tampon de la plaque de la machine en fermant et en rouvrant plusieurs fois la presse.

**Une fois la presse préchauffée**, assurez-vous qu'elle soit en position d'ouverture complète.

#### 3.2.2 Placez l'article à imprimer sur le tampon de presse et placez le papier de transfert/substrat sur elle dans la position souhaitée. Prenez soin de ne pas toucher la plaque chauffante pour éviter les risques de brûlures.

---

## Travail avec des matériaux de transfert thermique (suite)

---

**3.2.3 Réglez le temps requis** selon le matériau utilisé. Fermez la presse en abaissant la poignée. La presse se met en marche automatiquement. Une fois le temps prédéterminé écoulé, l'avertisseur sonnera et la plaque chauffante s'élèvera automatiquement de sa position de verrouillage. **Veillez à ce que toutes les opérations puissent être réalisées sans aucun obstacle.**

**3.2.5 Enlevez l'article imprimé** de la table de la machine, en prenant soin de ne pas toucher la plaque chauffante pour éviter les risques de brûlures.

### 3.3 Tampon de presse

---

**Le tampon de presse** normalement livré avec la machine est en caoutchouc de silicone. Le tampon de presse doit être maintenu en bon état permanent et sera remplacé dès les premiers signes d'usure. En effet, un tampon de presse usé nuit à la qualité de l'impression et du thermocollage. N'insérez aucun objet dans la machine au risque de taillader le tampon de presse (boutons, épingles, boutons pressions, fermetures éclair par ex.).

**Ne laissez jamais** la plaque chauffante en contact avec le tampon de presse lorsque la machine est au repos, car vous risquez d'endommager le tampon.

#### **REMARQUE IMPORTANTE :**

**L'épaisseur du tampon** fourni avec votre presse est correcte. L'usage d'un tampon plus épais invalidera votre garantie.

### 3.4 Arrêt de la machine

---

**Pour arrêter la machine**, éteignez l'interrupteur marche/arrêt situé sur le côté de la machine. La poignée doit être en position haute.

### 3.5 Fonction d'arrêt automatique

---

**Après une période d'inactivité d'environ 45 minutes**, la presse s'éteindra automatiquement (symbole OFF sur l'écran du poste de commande. Pour redémarrer le cycle chauffant, appuyez 4 fois sur le bouton OK du poste de commande, puis attendez jusqu'à ce que la température soit atteinte (un bip sonore retentit). Le travail peut ensuite recommencer.

**N.B.** Cette fonction a été prévue pour assurer la sécurité de l'utilisateur et ne peut pas être désactivée. Elle n'indique pas les erreurs ou les défauts mécaniques.

## 4. Maintenance de la machine

---

### 4.1 Maintenance quotidienne

---

**Pour obtenir de bons résultats**, il importe de veiller à la parfaite propreté des surfaces de la presse. Pour cela, essuyez la surface de la plaque chauffante avec un chiffon sec et non abrasif, avant d'utiliser la presse et avec la plaque encore froide.

### 4.2 Maintenance périodique

---

Tous les 3 mois, **placez quelques gouttes d'huile** sur les tourillons et la vis de réglage de la pression.

### 4.3 Nettoyage

---

**Nettoyez fréquemment l'extérieur** de la machine avec un chiffon propre et humecté. Ce nettoyage est plus simple avant de démarrer, lorsque la machine est froide. Commencez par débrancher la machine !

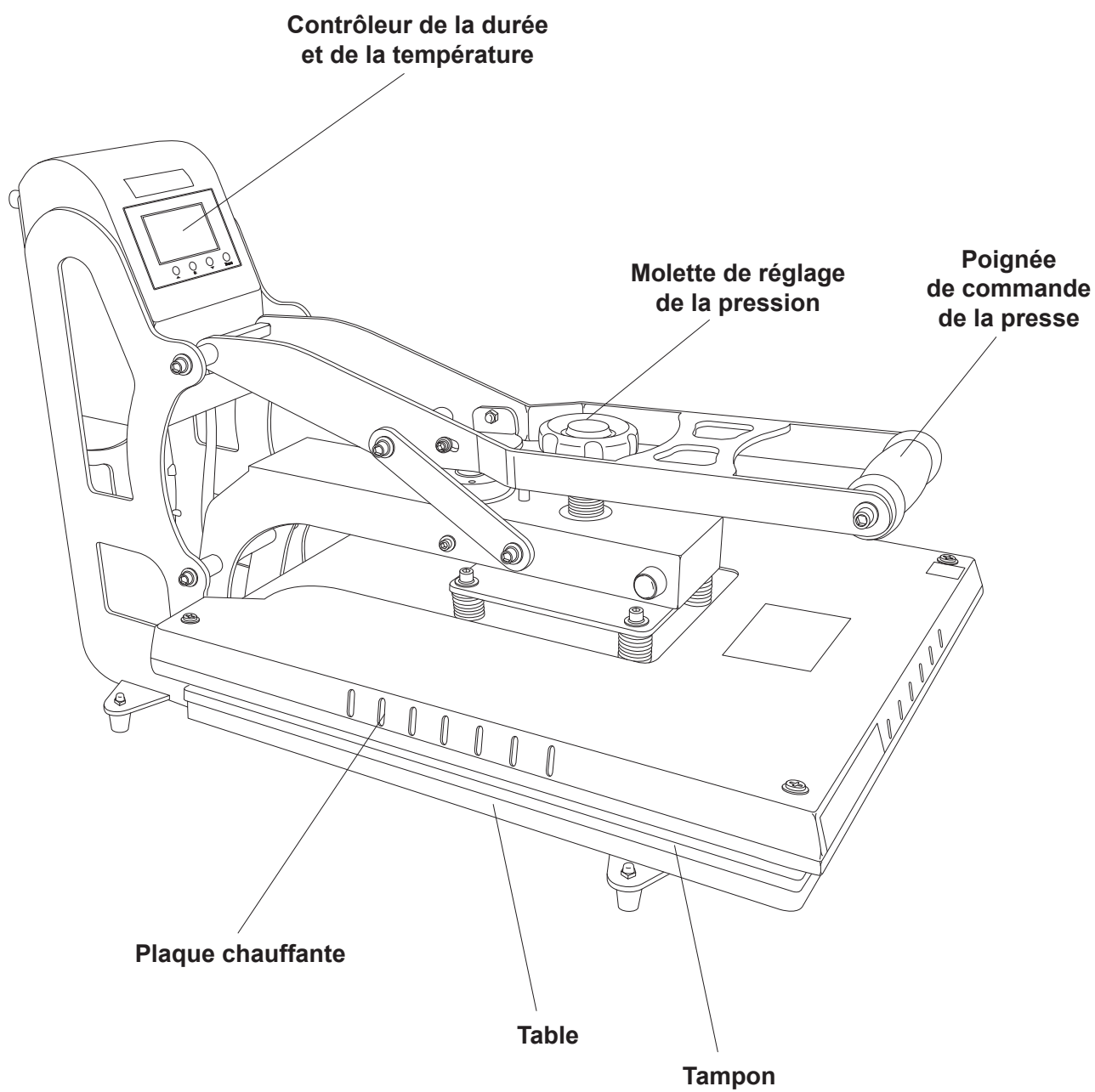
## **5. Plans et schémas de la presse**

---

Vous trouverez sur les pages suivantes les schémas concernant la Studio 'EZ'-Auto Clam.

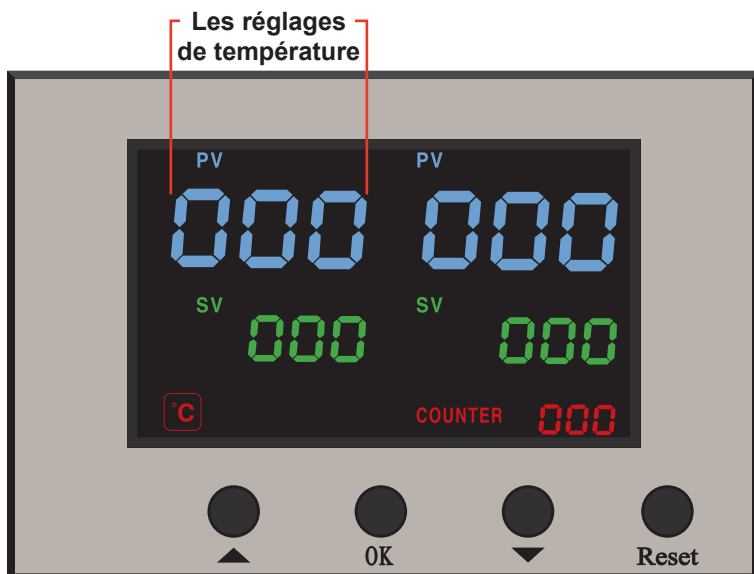
- 5.1 Disposition générale.....Page 10**
- 5.2 Unité de commande – Fonctionnement...Page 11**
- 5.3 Schéma éclaté et liste des pièces détachées...Page 12**
- 5.4 Schéma électrique de la presse.....Page 13**

## 5.1 Disposition générale



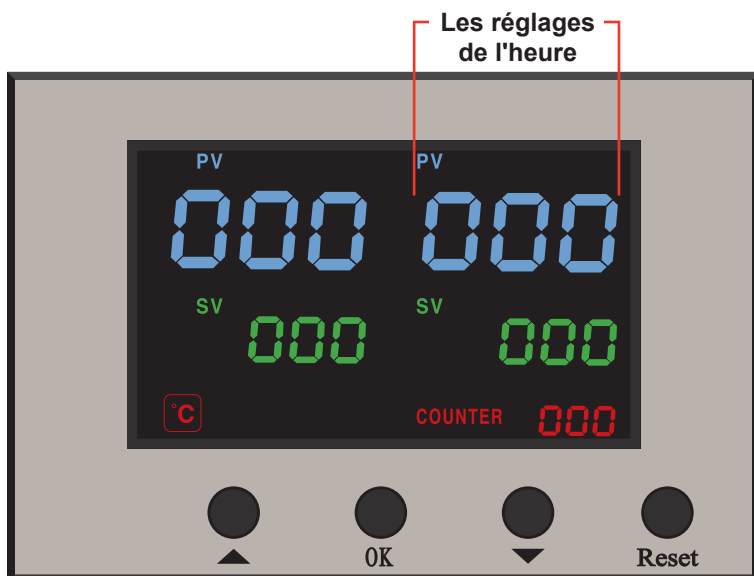
## 5.2 Fonctionnement de l'unité de commande, réglage de la durée et de la température

(Avant de régler l'unité de commande, le plateau doit toujours être abaissé)



### La température de réglage

1. Allumez sur la presse.
2. Appuyez sur le bouton «OK» pour entrer dans le mode de réglage de la température (le «°C» voyant clignote).
3. Utilisation de la «▼» ou «▲» boutons choisir entre «°C» ou «°F».
4. Appuyez deux fois sur le bouton «OK» pour entrer dans le mode de réglage de la température (les réglages de température et chiffres «SV» clignote).
5. Utilisez le «▼» ou «▲» pour sélectionner la température requise pour le matériau de transfert étant utilisé.
6. Appuyez sur le bouton «OK» pour tourner la «SV» les paramètres de luminosité et de température chiffres off.

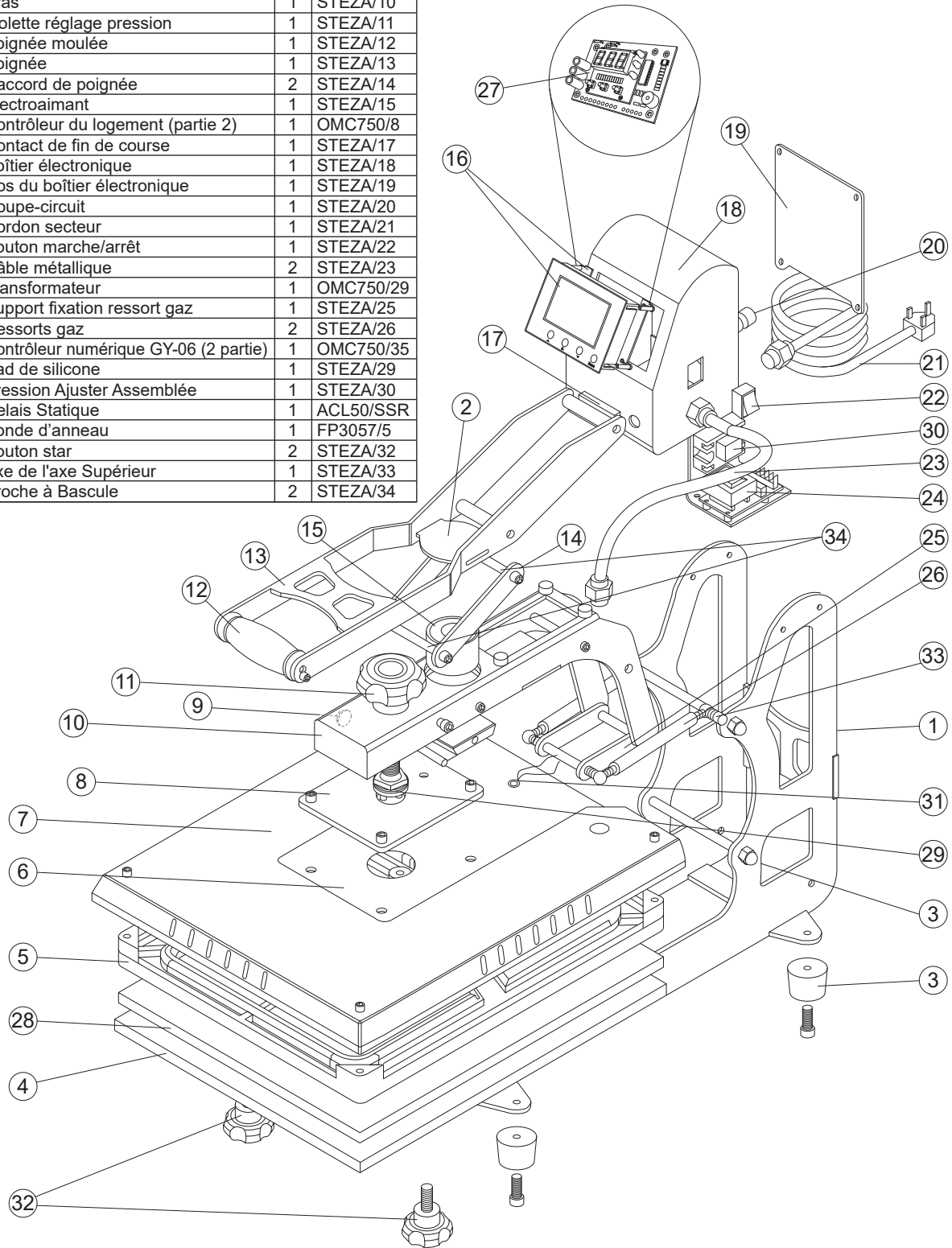


### Réglage de l'heure

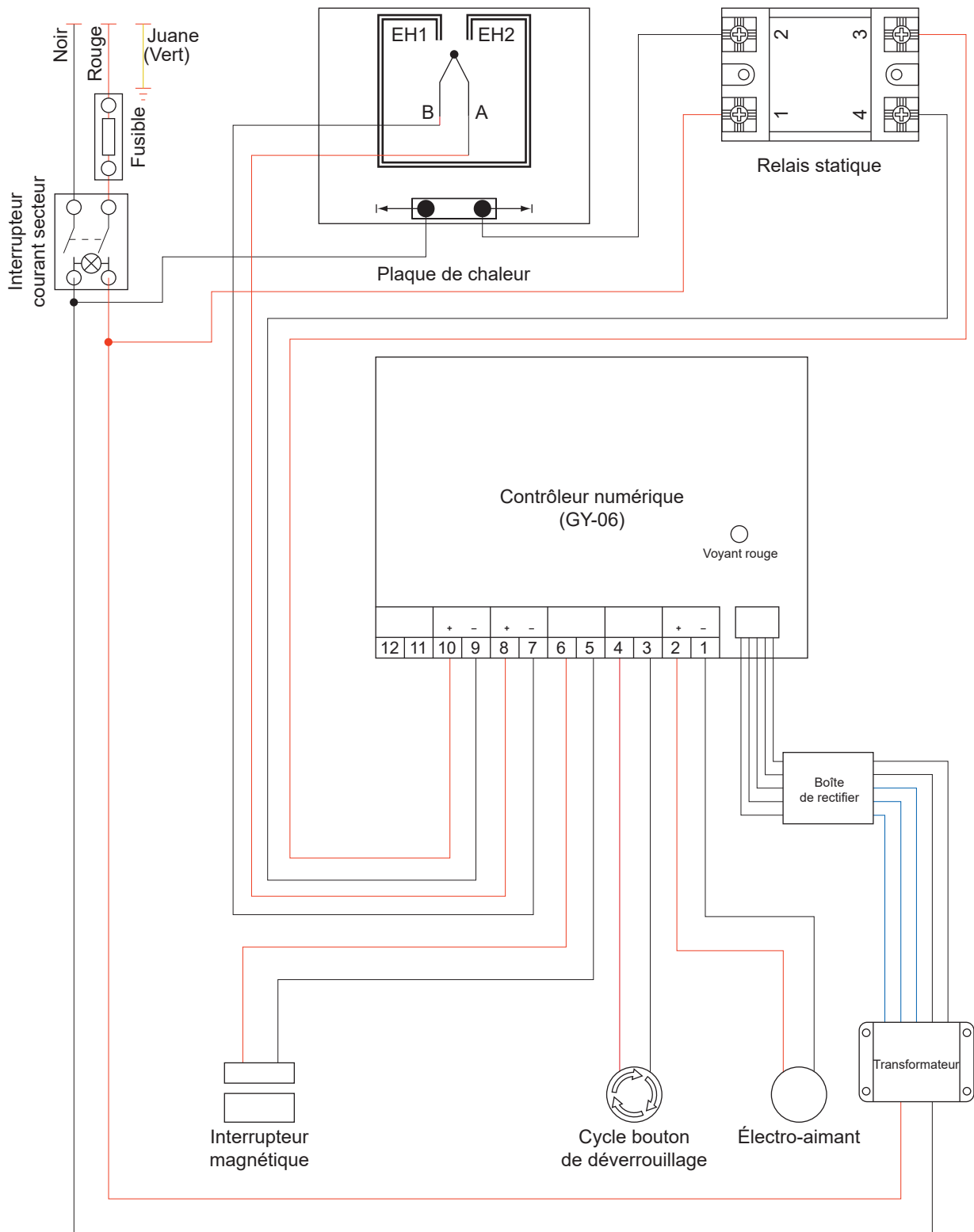
1. Appuyez sur les bouton «OK» trois fois pour entrer le mode de réglage du temps (les lumières «SV» et l'heure clignotent).
2. Utilisez le «▼» ou «▲» pour sélectionner le temps requis pour le matériau de transfert étant utilisé.
3. Appuyez sur le bouton «OK» pour tourner la «SV» et les paramètres de temps lumières éteintes.
4. L'affichage numérique affiche maintenant la température se élevant jusqu'à ce que le jeu de la chaleur est obtenue. À ce stade, un signal sonore retentit pour indiquer que la machine a atteint la température de fonctionnement réglé et est prêt à utiliser.
5. Pour remettre la compteur à zéro, appuyez sur et maintenez le bouton "Reset" pendant 5 secondes.

## 5.3 Schéma éclaté et liste des pièces détachées

N°	Description	Qté.	Réf.
1	Bâti de presse	1	STEZA/1
2	Plaque contact électromagnétique	1	STEZA/2
3	Pieds	4	STEZA/3
4	Table	1	STEZA/4
5	Platine chauffante	1	STEZA/5
6	Couvercle isolant	1	STEZA/6
7	Carter protection anti-brulure	1	STEZA/7
8	Plaque adaptatrice	1	STEZA/8
9	Bouton d'arrêt d'urgence	1	STEZA/9
10	Bras	1	STEZA/10
11	Molette réglage pression	1	STEZA/11
12	Poignée moulée	1	STEZA/12
13	Poignée	1	STEZA/13
14	Raccord de poignée	2	STEZA/14
15	Electroaimant	1	STEZA/15
16	Contrôleur du logement (partie 2)	1	OMC750/8
17	Contact de fin de course	1	STEZA/17
18	Boîtier électronique	1	STEZA/18
19	Dos du boîtier électronique	1	STEZA/19
20	Coupe-circuit	1	STEZA/20
21	Cordon secteur	1	STEZA/21
22	Bouton marche/arrêt	1	STEZA/22
23	Câble métallique	2	STEZA/23
24	Transformateur	1	OMC750/29
25	Support fixation ressort gaz	1	STEZA/25
26	Ressorts gaz	2	STEZA/26
27	Contrôleur numérique GY-06 (2 partie)	1	OMC750/35
28	Pad de silicone	1	STEZA/29
29	Pression Ajuster Assemblée	1	STEZA/30
30	Relais Statique	1	ACL50/SSR
31	Sonde d'anneau	1	FP3057/5
32	Bouton star	2	STEZA/32
33	Axe de l'axe Supérieur	1	STEZA/33
34	Broche à Bascule	2	STEZA/34



## 5.4 Schéma électrique de la presse



**N.B.**  
Actuelle de l'automate depuis le 10 novembre 2015



## 6. Changement conceptuel

---

**Dans le cadre d'une démarche d'amélioration continue** et/ou de modifications requises pour répondre à des changements de condition, nous nous réservons le droit de modifier la conception et/ou les spécifications à n'importe quel moment et sans préavis. À ce titre, les spécifications peuvent donc varier et être différentes de celles qui sont décrites dans le présent mode d'emploi.

## 7. Garantie (Garantie limitée)

---

**A. Adkins & Sons Limited** garantit que la presse est libre de tout vice caché de matériel et de main-d'œuvre (à l'exception du tampon de presse) pour une période de 12 mois à compter de la date de livraison chez le client. La machine est garantie 1 an pour les pièces et 90 jours pour la main d'œuvre.

**Cette garantie couvre** toutes les pièces requises pour réparer les défauts, sauf si les dommages encourus sont le résultat d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un accident, d'une altération, d'une négligence, ou de la mauvaise installation de la machine.

**Si une presse couverte par la garantie** doit être retournée à notre usine à des fins d'inspection et de réparation (dans l'impossibilité de remplacer sur place la pièce défectueuse), A. Adkins & Sons Limited fera tout son possible pour réparer la presse du client. La mise en œuvre de la garantie ne peut avoir lieu que si A. Adkins & Sons Limited autorise le retour de la machine à l'usine par l'acheteur d'origine, et uniquement si le produit examiné s'avère défectueux.

**Si nous pensons** qu'une partie quelconque de la presse contient un vice matériel ou de main-d'œuvre, nous la remplacerons ou la réparerons gratuitement, à condition que la presse ait été installée et exploitée de manière correcte et qu'elle n'ait pas subi d'abus. Si A. Adkins & Sons Limited autorise le remplacement d'une presse, alors la garantie de celle-ci expirera le jour de l'anniversaire de la facture de la presse originalement livrée chez le client.

**Pour que cette garantie soit mise en œuvre**, aucun retour de machine ou de pièce ne doit avoir lieu sans notre autorisation préalable. (Ceci exclut tous les frais de transport et/ou d'envoi qui seront facturés à notre discrétion).


**Cette garantie est la seule garantie accordée par le fabricant.** Aucune autre garantie n'existe au-delà de celle qui est décrite ici. Le vendeur s'exonère de toute garantie sous-entendue quant à la qualité marchande et/ou de toute garantie sous-entendue quant à la convenance à un usage particulier, l'acheteur convient que les marchandises sont vendues « en l'état ». A. Adkins & Sons Limited ne garantit pas que les fonctions de la presse répondent aux besoins ou aux attentes du client. Tous les risques en termes d'utilisation, de qualité, et de performance, de la presse, sont encourus par le client. (Aucune réclamation ne pourra dépasser le prix de vente du produit ou de la pièce objet de la dite réclamation).

**En aucun cas A. Adkins & Sons Limited** ne sera responsable des lésions, pertes ou dommages, y compris les pertes de bénéfices, la destruction des marchandises ou tous dommages spéciaux, fortuits, consécutifs ou indirects, résultant de l'utilisation de la presse ou des matériaux qui l'accompagnent. Cette limitation s'appliquera même si A. Adkins & Sons Limited ou son mandataire agréé ont été avisés de la possibilité de ces dommages.

**A. ADKINS & SONS LIMITED**  
**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**




HEAT PRESS TECHNOLOGY

<p>Application des Directives du Conseil:</p> <p>Normes concernées par cette déclaration de conformité:</p>     <p>Nom du fabricant:</p> <p>Adresse du fabricant:</p>  <p>Type de matériel:</p>  <p>Conformité aux normes:</p>  <p>Numéro de modèle:</p>  <p>Numéro de série:</p>  <p>Année de fabrication:</p>	<p>Machines, basse tension C.E.M.</p> <p><b>BS EN ISO 12100:2010</b> - Sécurité des machines: Technologie de base, Principes de conception.</p> <p><b>BS EN 60204-1:2006+A1:2009</b> - Sécurité des machines: Matériel électrique des machines.</p> <p><b>BS EN 60529:1992-A2:2013</b> - Degrés de protection prévus par les enveloppes.</p> <p><b>BS EN ISO 13850:2015</b> - Sécurité des machines: Arrêts d'urgence.</p> <p><b>BS EN ISO 141211:2007</b> - Sécurité des machines: Principes d'évaluation des risques.</p> <p><b>BS EN 55011:2016+A1:2017</b> - Matériel de classe A Groupe 2 - Émissions C.E.M.</p> <p><b>BS EN ISO 61000-6-4:2007+A1:2011</b> - Émissions C.E.M. - Perturbations conduites.</p> <p><b>BS EN ISO 61000-6-2:2005</b> - Immunité C.E.M.</p> <p><b>Directive Basse Tension 2014/35/EC</b> - Comprenant DIN EN 61557-1, -4 and -5.</p> <p><b>Directive sur les Interférences Électromagnétiques 2014/30/EC</b> - Comprenant DIN EN 61000-6 série de normes.</p> <p><u>A. Adkins &amp; Sons Limited</u></p> <p>High Cross, 18 Lancaster Road, Hinckley, Leicester LE10 0AW, Royaume-Uni.</p> <p>Studio '<b>EZ</b>' - Auto Clam Presse à Chaud</p>  <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	---

Je, soussignée, déclare que le matériel spécifié ci-dessus est conforme aux Directives et Normes précitées.

À: Hinckley, Royaume-Uni

Signature:  .....

Date: .....

Prénom et nom: Marie McMahon  
Poste occupé: Directrice générale